

FINIQUITO

Otorgado por:

Keily Karina Cuxum Winter

A favor de:

MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS DIRECCIÓN GENERAL DE HIDROCARBUROS

Por este medio exono al **MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS** de cualquier reclamación derivada del Contrato Administrativo número **MEM-355-2025** de **dos de Julio de dos mil veinticinco (02/07/2025)**, de prestación de **SERVICIOS TÉCNICOS**, suscrito entre el Ministerio de Energía y Minas y mi persona, en virtud de haberse cumplido en su totalidad con los términos y condiciones establecidas en cada una de las cláusulas del referido contrato; renunciando al ejercicio de cualquier acción de carácter administrativo, contencioso, civil, mercantil, laboral u otra que pudiera corresponderme, manifestando que no existe pago alguno pendiente de ser cancelado, liberando de responsabilidades al **MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS** contra quienes no tengo reclamación alguna de carácter económico o legal que ejercer; por lo que de forma expresa y voluntaria otorgo el presente **FINIQUITO** a favor del **MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS**.

Y para los usos legales que al interesado convengan, extiendo y firmo el presente en la ciudad de Guatemala, el **31 de Octubre de 2025**.



Nombre: KEILY KARINA CUXUM WINTER
Emisión por: MOVILMAX CA 1

Keily Karina Cuxum Winter
DPI: (3213457891601)

Ingeniero
Gerson Didier De León
Director General de Hidrocarburos
Dirección General de Hidrocarburos
Ministerio de Energía y Minas

Respetable Ingeniero:

Por este medio me dirijo a usted con el propósito de dar cumplimiento a la Cláusula Octava del Contrato Número **MEM-355-2025**, celebrado entre el Ministerio de Energía y Minas y mi persona para la prestación de **SERVICIOS TÉCNICOS** bajo el renglón 029, en la **DIRECCIÓN GENERAL DE HIDROCARBUROS**, me permito presentar el **informe Mensual** de actividades desarrolladas en el período del **01 al 31 de octubre del año 2025**.

Se detallan Actividades a continuación:

a) Apoyo técnico en la realización de Supervisiones de Campo

- Se realizó la fiscalización técnica de las operaciones de explotación realizadas en el Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, ejecutado del 01 al 15 de octubre de 2025 según DGH-RT-603-2025. Supervisando los trabajos de explotación de crudo, planta de producción, fiscalización en el despacho de petróleo, completación de pozos y diferentes actividades de mantenimiento dentro del campo.

b) Apoyo técnico en Inspeccionar condiciones de pozos productores e inyectores, así como chequear trabajos de obra civil y mantenimiento general, llevados a cabo en los diferentes campos petroleros del interior del país

- Se realizó la fiscalización de las condiciones de los pozos, trabajos de intervención de pozos (WO), mantenimiento general de instalaciones, herramientas, equipo y demás actividades realizadas en el Campo Petrolero Ocultún del contrato petrolero 1-2006.

c) Apoyo técnico en realizar inspecciones cuando se suscitan derrames de petróleo y efectúa tareas específicas en caso ocurran incidentes en los campos ubicados en el interior del país

- Se realizó la inspección de pozos, tanques de almacenamiento, líneas de flujo y procedimientos relacionados a la explotación petrolera y de gas, que puedan provocar derrames de crudo o agua de producción, dentro del Campo Petrolero Ocultún del contrato petrolero 1-2006.

d) Apoyo técnico en fiscalizar la producción petrolera en los diferentes campos en el interior del país y supervisar la infraestructura de producción petrolera en dichos campos

- Se realizó la fiscalización en la producción y despacho de hidrocarburos en el Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, verificando sus características físico-químicas del análisis en laboratorio, así como la medición del volumen en los respectivos aforos en los tanques de almacenamiento.

e) Apoyo técnico en revisar procedimientos de cálculo de producción petrolera, en los reportes presentados por las empresas contratistas en el campo

- Se realizó la fiscalización y la verificación de información de producción presentada por la operadora del Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, revisando los datos de producción obtenidos en campo y laboratorio.

f) Apoyo técnico en la preparación y entrega de información actualizada de la producción a nivel de pozo y campo, en las áreas de explotación que corresponden a supervisar

- Se realizaron 14 informes diarios durante comisión.
- Se realizaron 14 resúmenes de producción.
- Se realizó 1 reporte de inspección general.
- Se realizó 1 informe final de comisión.
- Se envió la información y se actualizó la base de datos relacionados con la producción y actividades diarias.

g) Apoyo técnico en el control del cumplimiento de informes mensuales, trimestrales y anuales

- Se realizaron 14 reportes de producción y de actividades realizadas por la entidad operadora del Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006.
- Se llevó a cabo la resolución de dictámenes técnicos.

h) Apoyo técnico en las distintas actividades que sean asignadas por la Dirección General de Hidrocarburos

- Se realizó la fiscalización técnica de las operaciones de explotación realizadas en el Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, ejecutado del 01 al 15 de octubre de 2025 según DGH-RT-603-2025. Supervisando los trabajos de explotación de crudo, planta de producción, fiscalización en el despacho de petróleo, completación de pozos y diferentes actividades de mantenimiento dentro del campo.

Atentamente,



Nombre: KEILY KARINA CUXUM WINTER
Emitido por: MOVILMAX CA 1

Keily Karina Cuxum Winter
DPI No. (3213457891601)

JULIO
CESAR
TORRES
GARCÍA

J Firmado
digitalmente por
JULIO CESAR
TORRES GARCÍA
Fecha: 2025.10.10
11:46:52 -06'00'

Vo.Bo.Ing.Julio Cesar Torres García
Jefe del Departamento de Explotación



Firmado
digitalmente
por GERSON
DIDIER DE
LEÓN

Aprobado

Ing. Gerson Didier De León
Director General de Hidrocarburos
Dirección General de Hidrocarburos
Ministerio de Energía y Minas

E ERWIN
ROLANDO
BARRIOS TORRES
2025.10.28
14:11:27 -06'00'

Ing. Erwin Rolando Barrios Torres
Viceministro de Energía y Minas
Ministerio de Energía y Minas

Vo.Bo.Ing. Erwin Rolando Barrios Torres
Viceministro de Energía y Minas

Ingeniero
Gerson Didier De León
Director General de Hidrocarburos
Dirección General de Hidrocarburos
Ministerio de Energía y Minas

Respetable Ingeniero:

Por este medio me dirijo a usted con el propósito de dar cumplimiento a la Cláusula Octava del Contrato Número **MEM-355-2025**, celebrado entre el Ministerio de Energía y Minas y mi persona para la prestación de **SERVICIOS TÉCNICOS** bajo el renglón 029, en la **DIRECCIÓN GENERAL DE HIDROCARBUROS**, me permito presentar el **informe Final** de actividades desarrolladas en el período del **02 de julio al 31 de octubre del año 2025**.

Se detallan Actividades del mes de julio a continuación:

a) Apoyo técnico en la realización de Supervisiones de Campo

- Se realizó la fiscalización técnica de las operaciones de explotación realizadas en el Campo Petrolero Ocultún del contrato petrolero 1-2006, ejecutado del 09 al 23 de julio de 2025. Supervisando los trabajos de explotación de crudo, planta de producción, fiscalización en el despacho de petróleo, completación de pozos y diferentes actividades de mantenimiento dentro del campo.

b) Apoyo técnico en Inspeccionar condiciones de pozos productores e inyectores, así como chequear trabajos de obra civil y mantenimiento general, llevados a cabo en los diferentes campos petroleros del interior del país

- Se realizó la fiscalización de las condiciones de los pozos, trabajos de intervención de pozos (WO), mantenimiento general de instalaciones, herramientas, equipo y demás actividades realizadas en el Campo Petrolero Ocultún del contrato petrolero 1-2006.

c) Apoyo técnico en realizar inspecciones cuando se suscitan derrames de petróleo y efectúa tareas específicas en caso ocurran incidentes en los campos ubicados en el interior del país

- Se realizó la inspección de pozos, tanques de almacenamiento, líneas de flujo y procedimientos relacionados a la explotación petrolera y de gas, que puedan provocar derrames de crudo o agua de producción, dentro del Campo Petrolero Ocultún del contrato petrolero 1-2006.

d) Apoyo técnico en fiscalizar la producción petrolera en los diferentes campos en el interior del país y supervisar la infraestructura de producción petrolera en dichos campos

- Se realizó la fiscalización en la producción y despacho de hidrocarburos en el Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, verificando sus características físico-químicas del análisis en laboratorio, así como la medición del volumen en los respectivos aforos en los tanques de almacenamiento.

e) Apoyo técnico en revisar procedimientos de cálculo de producción petrolera, en los reportes presentados por las empresas contratistas en el campo

- Se realizó la fiscalización y la verificación de información de producción presentada por la operadora del Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, revisando los datos de producción obtenidos en campo y laboratorio.

f) Apoyo técnico en la preparación y entrega de información actualizada de la producción a nivel de pozo y campo, en las áreas de explotación que corresponden a supervisar

- Se realizaron 14 informes diarios durante comisión.
- Se realizaron 14 resúmenes de producción.
- Se realizó 1 reporte de inspección general.
- Se realizó 1 informe final de comisión.
- Se envió la información y se actualizó la base de datos relacionados con la producción y actividades diarias.

g) Apoyo técnico en el control del cumplimiento de informes mensuales, trimestrales y anuales

- Se realizaron 14 reportes de producción y de actividades realizadas por la entidad operadora del Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006.
- Se llevó a cabo la resolución de dictámenes técnicos.

h) Apoyo técnico en las distintas actividades que sean asignadas por la Dirección General de Hidrocarburos

- Se realizó la fiscalización técnica de las operaciones de explotación realizadas en el Campo Petrolero Ocultún del contrato petrolero 1-2006, ejecutado del 09 al 23 de julio de 2025. Supervisando los trabajos de explotación de crudo, planta de producción, fiscalización en el despacho de petróleo, completación de pozos y diferentes actividades de mantenimiento dentro del campo.

Se detallan Actividades del mes de agosto a continuación:

a) Apoyo técnico en la realización de Supervisiones de Campo

- Se realizó la fiscalización técnica de las operaciones de explotación realizadas en el Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, ejecutado del 06 al 20 de agosto de 2025 según DGH-RT-475-2025. Supervisando los trabajos de explotación de crudo, planta de producción, fiscalización en el despacho de petróleo, completación de pozos y diferentes actividades de mantenimiento dentro del campo.

b) Apoyo técnico en Inspeccionar condiciones de pozos productores e inyectores, así como chequear trabajos de obra civil y mantenimiento general, llevados a cabo en los diferentes campos petroleros del interior del país

- Se realizó la fiscalización de las condiciones de los pozos, trabajos de intervención de pozos (WO), mantenimiento general de instalaciones, herramientas, equipo y demás actividades realizadas en el Campo Petrolero Ocultún del contrato petrolero 1-2006.

c) Apoyo técnico en realizar inspecciones cuando se suscitan derrames de petróleo y efectúa tareas específicas en caso ocurran incidentes en los campos ubicados en el interior del país

- Se realizó la inspección de pozos, tanques de almacenamiento, líneas de flujo y procedimientos relacionados a la explotación petrolera y de gas, que puedan provocar derrames de crudo o agua de producción, dentro del Campo Petrolero Ocultún del contrato petrolero 1-2006.

d) Apoyo técnico en fiscalizar la producción petrolera en los diferentes campos en el interior del país y supervisar la infraestructura de producción petrolera en dichos campos

- Se realizó la fiscalización en la producción y despacho de hidrocarburos en el Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, verificando sus características físico-químicas del análisis en laboratorio, así como la medición del volumen en los respectivos aforos en los tanques de almacenamiento.

e) Apoyo técnico en revisar procedimientos de cálculo de producción petrolera, en los reportes presentados por las empresas contratistas en el campo

- Se realizó la fiscalización y la verificación de información de producción presentada por la operadora del Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, revisando los datos de producción obtenidos en campo y laboratorio.

f) Apoyo técnico en la preparación y entrega de información actualizada de la producción a nivel de pozo y campo, en las áreas de explotación que corresponden a supervisar

- Se realizaron 14 informes diarios durante comisión.
- Se realizaron 14 resúmenes de producción.
- Se realizó 1 reporte de inspección general.
- Se realizó 1 informe final de comisión.
- Se envió la información y se actualizó la base de datos relacionados con la producción y actividades diarias.

g) Apoyo técnico en el control del cumplimiento de informes mensuales, trimestrales y anuales

- Se realizaron 14 reportes de producción y de actividades realizadas por la entidad operadora del Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006.
- Se llevó a cabo la resolución de dictámenes técnicos.

h) Apoyo técnico en las distintas actividades que sean asignadas por la Dirección General de Hidrocarburos

- Se realizó la fiscalización técnica de las operaciones de explotación realizadas en el Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, ejecutado del 06 al 20 de agosto de 2025 según DGH-RT-475-2025. Supervisando los trabajos de explotación de crudo, planta de producción, fiscalización en el despacho de petróleo, completación de pozos y diferentes actividades de mantenimiento dentro del campo.

Se detallan Actividades del mes de septiembre a continuación:

a) Apoyo técnico en la realización de Supervisiones de Campo

- Se realizó la fiscalización técnica de las operaciones de explotación realizadas en el Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, ejecutado del 03 al 17 de septiembre de 2025 según DGH-RT-552-2025. Supervisando los trabajos de explotación de crudo, planta de producción, fiscalización en el despacho de petróleo, completación de pozos y diferentes actividades de mantenimiento dentro del campo.

b) Apoyo técnico en Inspeccionar condiciones de pozos productores e inyectores, así como chequear trabajos de obra civil y mantenimiento general, llevados a cabo en los diferentes campos petroleros del interior del país

- Se realizó la fiscalización de las condiciones de los pozos, trabajos de intervención de pozos (WO), mantenimiento general de instalaciones, herramientas, equipo y demás actividades realizadas en el Campo Petrolero Ocutún del contrato petrolero 1-2006.

c) Apoyo técnico en realizar inspecciones cuando se suscitan derrames de petróleo y efectúa tareas específicas en caso ocurran incidentes en los campos ubicados en el interior del país

- Se realizó la inspección de pozos, tanques de almacenamiento, líneas de flujo y procedimientos relacionados a la explotación petrolera y de gas, que puedan provocar derrames de crudo o agua de producción, dentro del Campo Petrolero Ocultún del contrato petrolero 1-2006.

d) Apoyo técnico en fiscalizar la producción petrolera en los diferentes campos en el interior del país y supervisar la infraestructura de producción petrolera en dichos campos

- Se realizó la fiscalización en la producción y despacho de hidrocarburos en el Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, verificando sus características físico-químicas del análisis en laboratorio, así como la medición del volumen en los respectivos aforos en los tanques de almacenamiento.

e) Apoyo técnico en revisar procedimientos de cálculo de producción petrolera, en los reportes presentados por las empresas contratistas en el campo

- Se realizó la fiscalización y la verificación de información de producción presentada por la operadora del Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, revisando los datos de producción obtenidos en campo y laboratorio.

f) Apoyo técnico en la preparación y entrega de información actualizada de la producción a nivel de pozo y campo, en las áreas de explotación que corresponden a supervisar

- Se realizaron 14 informes diarios durante comisión.
- Se realizaron 14 resúmenes de producción.
- Se realizó 1 reporte de inspección general.
- Se realizó 1 informe final de comisión.
- Se envió la información y se actualizó la base de datos relacionados con la producción y actividades diarias.

g) Apoyo técnico en el control del cumplimiento de informes mensuales, trimestrales y anuales

- Se realizaron 14 reportes de producción y de actividades realizadas por la entidad operadora del Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006.
- Se llevó a cabo la resolución de dictámenes técnicos.

h) Apoyo técnico en las distintas actividades que sean asignadas por la Dirección General de Hidrocarburos

- Se realizó la fiscalización técnica de las operaciones de explotación realizadas en el Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, ejecutado del 03 al 17 de septiembre de 2025 según DGH-RT-552-2025. Supervisando los trabajos de explotación de crudo, planta de producción, fiscalización en el despacho de petróleo, completación de pozos y diferentes actividades de mantenimiento dentro del campo.

Se detallan Actividades del mes de octubre a continuación:

a) Apoyo técnico en la realización de Supervisiones de Campo

- Se realizó la fiscalización técnica de las operaciones de explotación realizadas en el Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, ejecutado del 01 al 15 de octubre de 2025 según DGH-RT-603-2025. Supervisando los trabajos de explotación de crudo, planta de producción, fiscalización en el despacho de petróleo, completación de pozos y diferentes actividades de mantenimiento dentro del campo.

b) Apoyo técnico en Inspeccionar condiciones de pozos productores e inyectores, así como chequear trabajos de obra civil y mantenimiento general, llevados a cabo en los diferentes campos petroleros del interior del país

- Se realizó la fiscalización de las condiciones de los pozos, trabajos de intervención de pozos (WO), mantenimiento general de instalaciones, herramientas, equipo y demás actividades realizadas en el Campo Petrolero Ocultún del contrato petrolero 1-2006.

c) Apoyo técnico en realizar inspecciones cuando se suscitan derrames de petróleo y efectúa tareas específicas en caso ocurran incidentes en los campos ubicados en el interior del país

- Se realizó la inspección de pozos, tanques de almacenamiento, líneas de flujo y procedimientos relacionados a la explotación petrolera y de gas, que puedan provocar derrames de crudo o agua de producción, dentro del Campo Petrolero Ocultún del contrato petrolero 1-2006.

d) Apoyo técnico en fiscalizar la producción petrolera en los diferentes campos en el interior del país y supervisar la infraestructura de producción petrolera en dichos campos

- Se realizó la fiscalización en la producción y despacho de hidrocarburos en el Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, verificando sus características físico-químicas del análisis en laboratorio, así como la medición del volumen en los respectivos aforos en los tanques de almacenamiento.

e) Apoyo técnico en revisar procedimientos de cálculo de producción petrolera, en los reportes presentados por las empresas contratistas en el campo

- Se realizó la fiscalización y la verificación de información de producción presentada por la operadora del Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, revisando los datos de producción obtenidos en campo y laboratorio.

f) Apoyo técnico en la preparación y entrega de información actualizada de la producción a nivel de pozo y campo, en las áreas de explotación que corresponden a supervisar

- Se realizaron 14 informes diarios durante comisión.
- Se realizaron 14 resúmenes de producción.
- Se realizó 1 reporte de inspección general.
- Se realizó 1 informe final de comisión.
- Se envió la información y se actualizó la base de datos relacionados con la producción y actividades diarias.

g) Apoyo técnico en el control del cumplimiento de informes mensuales, trimestrales y anuales

- Se realizaron 14 reportes de producción y de actividades realizadas por la entidad operadora del Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006.
- Se llevó a cabo la resolución de dictámenes técnicos.

h) Apoyo técnico en las distintas actividades que sean asignadas por la Dirección General de Hidrocarburos

- Se realizó la fiscalización técnica de las operaciones de explotación realizadas en el Campo Petrolero Ocultún del contrato 1-2006, ejecutado del 01 al 15 de octubre de 2025 según DGH-RT-603-2025. Supervisando los trabajos de explotación de crudo, planta de producción, fiscalización en el despacho de petróleo, completación de pozos y diferentes actividades de mantenimiento dentro del campo.

Atentamente,



Nombre: KEILY KARINA CUXUM WINTER
Emitido por: MOVILMAX CA 1

Keily Karina Cuxum Winter
DPI No. (3213457891601)

JULIO
CESAR
TORRES
GARCÍA

Signature of Julio Cesar Torres García

Firmado
digitalmente por
JULIO CESAR
TORRES GARCÍA
Fecha: 2025.10.10
11:47:27 -06'00'

Vo.Bo.Ing. Julio Cesar Torres García
Jefe del Departamento de Explotación



Firmado
digitalmente
por GERSON
DIDIER DE
LEÓN

ERWIN
ROLANDO
BARRIOS
TORRES
2025.10.28
14:11:46 -06'00'

Aprobado

Ing. Gerson Didier De León
Director General de Hidrocarburos
Dirección General de Hidrocarburos
Ministerio de Energía y Minas

Vo.Bo.Ing. Erwin Rolando Barrios Torres
Viceministro de Energía y Minas

Factura Pequeño Contribuyente

KEILY KARINA , CUXUM WINTER

Nit Emisor: 91199670

SERVICIOS KEILY KARINA CUXUM WINTER

2 CALLE 6-10 A zona 12, COBÁN, ALTA VERAPAZ

NIT Receptor: 3377938

Nombre Receptor: MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

Dirección comprador: DIAGONAL 17 29-78, ZONA 11, LAS CHARCAS

NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:

9261570D-8FA2-41E2-9D44-C11EF12A8DA6

Serie: 9261570D Número de DTE: 2409775586

Numero Acceso:

Fecha y hora de emision: 31-oct-2025 09:18:44

Fecha y hora de certificación: 03-oct-2025 09:18:44

Moneda: GTQ

#No	B/S	Cantidad	Descripcion	P. Unitario con IVA (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	Por Servicios Técnicos prestados al Ministerio de Energía y Minas, en la Dirección General de Hidrocarburos, del 01/10/2025 al 31/10/2025 según contrato número MEM-355-2025.	9,000.00	0.00	0.00	9,000.00	
TOTALES:				0.00	0.00	0.00	9,000.00	

* No genera derecho a crédito fiscal

Datos del certificador

Superintendencia de Administracion Tributaria NIT: 16693949



Nombre: KEILY KARINA CUXUM WINTER
Emitido por: MOVILMAX CA 1



Firmado
digitalmente
por GERSON
DIDIER DE
LEÓN

"Contribuyendo por el país que todos queremos"